

PORTER-SERIE



PORTER 65



PORTER 46



PORTER 30

Willkommen bei Osprey. Wir sind stolz darauf, die zweckmäßigsten, strapazierfähigsten und innovativsten Rucksäcke für deine Abenteuer zu entwickeln. Bitte beziehe dich für Informationen zu Produkteigenschaften, Gebrauch, Pflege, Kundenservice und Garantie auf dieses Benutzerhandbuch.

BENUTZERHANDBUCH



ospreypacks.com



ALLGEMEINE AUSSTATTUNG

- 1 Fach oben mit Reißverschluss für einen einfachen Zugriff auf Hygieneartikel und Flüssigkeiten
 - 2 Zugriff auf das Hauptfach mittels großer Bahn mit verriegelbarem Reißverschluss
 - 3 Verstärkte Schnurschlaufen zum Befestigen eines Daylite-Tagesrucksacks von Osprey
 - 4 Fach an der Vorderseite mit vertikalen Reißverschlüssen für Bücher, Reisedokumente usw.
 - 5 StraightJacket™-Kompressionsriemen mit gepolsterten Seitenteilen sichern und schützen Kleidung und Ausrüstung
 - 6 Zubehörertasche vorne für leichten Zugriff auf kleine Reiseartikel
 - 7 Gepolsterte Griffe oben und an der Seite für ein komfortables Tragen
 - 8 Verriegelbares Laptop-/Tabletfach an der Rückseite mit Reißverschluss für einen schnellen Zugriff bei der Sicherheitskontrolle am Flughafen oder unterwegs
 - 9 Verstaubares Gurtsystem mit verstellbaren Lastverteilern, Brustgurt und Trillerpfeife
 - 10 D-Ringe zum Befestigen eines Schulterriemens (wird separat zum Kauf angeboten)
 - 11 Verstaubarer, gepolsterter Hüftgurt, um große Lasten zu stabilisieren
- + Zwei innere Seitentaschen mit Reißverschluss

MATERIAL

- HAUPTTEIL** 420HD Packcloth-Nylon
- AKZENTE** 420D Ripstop-Nylon mit Wellenmuster
- UNTERSEITE** 420D Ripstop-Nylon mit Wellenmuster

PORTER 65

TECHN. DATEN

Kubikzoll	3967
Liter	65
Lbs	3,91
Kilogramm	1,78
Zoll	24 [H] x 14 [B] x 15 [T]
Zentimeter	60 [H] x 36 [B] x 37 [T]



PORTER 46

TECHN. DATEN

Kubikzoll	2807
Liter	46
Lbs	3,40
Kilogramm	1,54
Zoll	23 [H] x 15 [B] x 13 [T]
Zentimeter	59 [H] x 38 [B] x 33 [T]



PORTER 30

TECHN. DATEN

Kubikzoll	1831
Liter	30
Lbs	2,81
Kilogramm	1,28
Zoll	20 [H] x 13 [B] x 12 [T]
Zentimeter	50 [H] x 33 [B] x 30 [T]



TRAGESYSTEM

1 GEWICHTSVERLAGENDES HDPE-TRAGESYSTEM

- + 1 mm HDPE-Tragesystem

2 RÜCKENTEIL AUS LANGLEBIGEM NYLON/SCHAUMSTOFF

- + Stautaschen für Gurtsystem und Hüftgurt
- + Verschleißfestes Material

3 VERSTAUBARES GURTSYSTEM AUS SPACERMESH

- + Weiche, atmungsaktive Berührungsf lächen für ein angenehmes Tragen
- + Verstellbarer Brustgurt mit Trillerpfeife
- + Verstellbare Lastenverteiler verlagern das Gewicht vom Gurtsystem zum Hüftgurt

4 VERSTAUBARER, GEPOLSTERTER HÜFTGURT

- + Verstaubarer Gurt mit Schaumstoffpolsterung und 38 mm Gurtband



VERSTAUTER/S HÜFTGURT/GURTSYSTEM





VERSTAUBARES GURTSYSTEM UND HÜFTGURT

Ein Reißverschlussfach am Rückenteil des Porter bietet Zugang zum verstaubaren Gurtsystem und Nylon-Hüftgurt mit schaumstoffgepolsterten Hüft-Seitenteilen für ein Tragen auf dem Rücken.

- 1 Das Gurtsystem aus dem oberen Reißverschlussfach am Rückenteil und den Hüftgurt aus dem Stofffach am Boden des Rucksacks herausnehmen.
- 2 Das Schnallenende an den Zurrgurten des Nylon-Gurtsystems mit den Schnallenelementen an den Seitenteilen des Hüftgurtes verbinden und festziehen. Um das Gurtsystem und den Hüftgurt wieder zu verstauen, sämtliche Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.



LAPTOP- UND TABLETFACH

Geschützte Rückseite mit verriegelbarem Laptop-/Tabletfach für einen schnellen Zugriff unterwegs.



VORDERE ZUBEHÖRTASCHE

Ein verriegelbares Zubehörfach mit Reißverschluss vorn bietet zusätzlichen Stauraum mit einfachem Zugriff.



STRAIGHTJACKET™-KOMPRESSION

Die doppelt schaumstoffgepolsterten Seitenwände in Kombination mit unserem StraightJacket™-Kompressionssystem schützt den Inhalt und stabilisiert gleichzeitig die Last. Lasten können durch ein Anziehen der StraightJacket™-Gurte auf der Vorderseite des Rucksacks komprimiert und stabilisiert werden. Wenn der Rucksack nicht ganz vollgepackt ist, sorgen die Schnallen auf der rechten Seite als Verbindungspunkte für die Gurte, die die Last komprimieren und stabilisieren.



HAUPTFACH

Eine große Reißverschluss-Öffnung vorn bietet Zugang zur Ausrüstung, und ein versteifter Reißverschluss sorgt für die nötige Formstabilität, um das Hauptfach beim Ein- oder Auspacken offen zu halten. Ein helles Innenfutter sorgt dafür, dass all die verstaute großen und kleinen Dinge wiedergefunden werden. Die seitlichen Taschen aus Netz und stabilem Material bieten zusätzlich Stauraum, um Dinge bequem und dezent verstauen zu können.



FACH FÜR KULTURBEUTEL

Das Fach befindet sich im oberen Teil des Rucksacks und bietet mittels Reißverschluss einen schnellen Zugriff auf den Kulturbeutel und andere kleine Gegenstände. Durch das Faltenbalg-Design kann er vollständig zusammengefaltet werden, um so das gesamte Volumen des Hauptfachs zur Verfügung zu haben. Durch die benutzerfreundliche Größe eignet sich der Rucksack für 1-l-Waschtaschen oder die Regenhülle Airporter von Osprey.



HALTERUNGEN

Die Stegschnallen an den Seiten des Daylite werden durch die vier Schnurschlaufen auf der Vorderseite des Porter geführt. Den Schieber von unten in die Schnurschlaufe führen und mithilfe der Gurte festzurren.



PFLEGE DES RUCKSACKS/DES WASSERBEHÄLTERS



Dein Rucksack von Osprey ist extrem strapazierfähig und darauf ausgelegt, dich viele Jahre zu begleiten. Es sind jedoch einige grundlegende Pflegehinweise zu befolgen, um sicherzustellen, dass dein Rucksack ein Leben lang hält.

OSPREY-RUCKSÄCKE

ALLGEMEINE PFLEGE

- + Nach jeder Reise den Rucksack gründlich ausleeren.
- + Die Reißverschlüsse regelmäßig mit einer warmen Seifenlauge und einer weichen Bürste reinigen. Das wird dabei helfen, sie in einem einwandfrei funktionierenden Zustand zu halten.
- + Einen nassen Rucksack zum Trocknen an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufhängen.
- + Alle Riemen lockern.
- + Sollte Schmutz, Schweiß, Salz oder Flecken in das Obermaterial, den Netzstoff oder Gurte eingedrungen sein, so muss der Rucksack gewaschen werden.
(Reiserucksäcke mit HighRoad™-Fahrgestell dürfen nicht in Wasser eingetaucht werden.)

REINIGEN DES RUCKSACKS

- A Den Rucksack ausleeren, einschließlich Essensreste, Schmutz oder Verschüttungen.
- B Falls möglich, das Gurtsystem und den Hüftgurt entfernen.
- C Den Rucksack NICHT in der Waschmaschine waschen. Den Rucksack und Zubehörteile in einer Badewanne oder einem großen Waschbecken mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser waschen.
- D Den Rucksack sanft schütteln. Die Innen- und Außenseiten aller Fächer und Taschen mit einer weichen Bürste schrubben.
- E Die Reißverschlüsse mit einer warmen Seifenlauge und einer weichen Bürste reinigen. Alle Schnallen mit Seifenlauge spülen. Ein Freihalten der Reißverschlüsse und Schnallen von Verschmutzungen wird dabei helfen, sie in einem einwandfreien Zustand zu halten.
- F Das Wasser aus der Badewanne bzw. dem Waschbecken ablassen und mit klarem, kühlem Wasser wieder auffüllen. Den Rucksack gründlich spülen. Den letzten Schritt bei Bedarf wiederholen.
- G Den Rucksack draußen ohne direkte Sonneneinstrahlung oder in einem gut belüfteten Raum zum Trocknen aufhängen.

GEPÄCKSTÜCKE MIT ROLLEN

(Reiserucksäcke mit HighRoad™-Fahrgestell dürfen nicht in Wasser eingetaucht werden.)

- A Den Rucksack nach jeder Reise ausleeren, einschließlich Essensreste, Schmutz oder Verschüttungen.
- B Die Reißverschlüsse regelmäßig mit einer warmen Seifenlauge und einer weichen Bürste reinigen. Das wird dabei helfen, sie in einem einwandfrei funktionierenden Zustand zu halten.
- C Das Gestell außen mit einem feuchten Tuch oder Schwamm abwischen.
- D Flecke auf dem Rucksackmaterial mit einer warmen Seifenlauge und einer weichen Bürste oder einem Schwamm entfernen.
- E Anschließend sämtliche Seifenrückstände mit einem nassen Handtuch entfernen.
- F Den Rucksack in einem gut belüfteten Raum oder draußen ohne direkte Sonneneinstrahlung zum Trocknen aufhängen.

EMPFOHLENE REINIGUNGSPRODUKTE

Osprey empfiehlt die Verwendung von Nikwax®-Produkten für die Rucksackpflege. Vor einer Verwendung von Reinigungsprodukten bitte die Anweisungen auf dem Etikett des Rucksacks sorgfältig durchlesen.

Tech Wash® Zur Verwendung mit warmem Wasser zum Waschen und Reinigen deines Rucksacks oder Gepäckstücks.

Tent & Gear Solar Proof® Spray zum Schutz des Rucksacks vor UV-Strahlen und zur Verbesserung der wasserabweisenden Eigenschaften.



Für eine komplette Anleitung zur Reinigung deines Osprey-Rucksacks besuche bitte: ospreypacks.com/PackTech/PackCare.

OSPREY-WASSERBEHÄLTER

ALLGEMEINE PFLEGE DES WASSERBEHÄLTERS

- + Ein Ausspülen des Wasserbehälters nach jeder Anwendung hält den Wasserbehälter frisch, insbesondere bei einer Verwendung zuckerhaltiger Getränke.
- + Verwende regelmäßig Hydraulics™-Reinigungstabletten von Osprey zur Reinigung des Wasserbehälters.
- + Jod oder andere Reinigungstabletten für den Wasserbehälter wird dessen Qualität nicht beeinflussen. Diese Tabletten können jedoch mit der Zeit Flecken im Wasserbehälter verursachen.
- + Ein Einfrieren des Wasserbehälters wird dessen Qualität nicht beeinflussen. Wenn jedoch der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist, achte bitte darauf, dass sich Wasser im gefrorenen Zustand ausdehnt und den Wasserbehälter im überfüllten Zustand schädigen kann.
- + KEIN kochendes Wasser in den Wasserbehälter einfüllen. Dies kann zu Schäden am Wasserbehälter und zum Verlust der Garantieansprüche führen.
- + Sieh dir den Clip „Reinigung eines Hydraulics™-Wasserbehälters von Osprey“ auf der YouTube®-Site von Osprey an.

REINIGUNG DES WASSERBEHÄLTERS (MIT HYDRAULICS™-REINIGUNGSTABLETTEN VON OSPREY)

- A Den Wasserbehälter mit warmem Wasser füllen. Keine Bleichmittel oder kochendes Wasser verwenden.
- B Eine Reinigungstablette in den Wasserbehälter geben und die Kappe schließen.
- C Den Wasserbehälter flach hinlegen und die Tablette 5 Minuten lang auflösen lassen.
- D Den Wasserbehälter 30 Sekunden lang schütteln, um die Lösung gleichmäßig zu verteilen.
- E Das Beißventil und den Wasserbehälter zusammendrücken, um Luft zu entfernen, und dann den Wasserbehälterschlauch und das Ventil mit der Lösung füllen.
- F Den Wasserbehälter 15 Minuten lang ruhen lassen und anschließend die Lösung ablassen.
- G Den Wasserbehälter und den Schlauch mit sauberem, kühlem Wasser spülen.
- H Den Wasserbehälter in einem gut belüfteten Raum zum Trocknen aufhängen.

GRÜNDLICHE REINIGUNG DES WASSERBEHÄLTERS (MIT HYDRAULICS™-REINIGUNGSSET VON OSPREY)

- 1 Den Wasserbehälter ausspülen und mit Wasser und einem milden Spülmittel auffüllen. Keine Bleichmittel oder kochendes Wasser verwenden.
- 2 Mit der großen Reinigungsbürste des Hydraulics™-Reinigungssets von Osprey das Innere des Wasserbehälters schrubben.
- 3 Den Schlauch vom Wasserbehälter und das Beißventil vom Schlauch entfernen und mit der kleinen Bürste des Hydraulics™-Reinigungssets von Osprey das Innere des Schlauches schrubben.
- 4 Die Silikonabdeckung des Beißventils entfernen und das Beißventil mit warmem Seifenwasser säubern.
- 5 Das Innere und Äußere des Wasserbehälters sowie den Schlauch und die Teile des Beißventils mit sauberem, kühlem Wasser abspülen.
- 6 Den Schlauch und das Beißventil in einem gut belüfteten Raum trocknen lassen.
- 7 Das Hydraulics™-Reinigungsset-Trockengestell von Osprey in den Wasserbehälter einsetzen und in einem gut belüfteten Raum zum Trocknen aufhängen.

Für eine komplette Anleitung zur Reinigung des Osprey-Wasserbehälters sieh dir bitte den Clip „Reinigung des Hydraulics™-Wasserbehälters von Osprey“ unter youtube.com/ospreypacks an.

Für weitere Informationen zu diesem Produkt und anderen, zur Rucksackpflege, wie du deinen Rucksack packst, zu unserer lebenslangen Garantie oder um mit dem Kundenservice von Osprey Kontakt aufzunehmen, besuche bitte **ospreypacks.com**.

BENUTZERHANDBUCH



ospreypacks.com